**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра риторики и методики преподавания языка и литературы**

Тун Чао

**КУЛЬТУРА ОБЩЕНИЯ В КИТАЕ И БЕЛАРУСИ:
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ**

Аннотация к магистерской диссертации

специальность 1 08 80 02 «Теория и методика обучения и воспитания
(русский язык как иностранный)»

Научный руководитель –
доцент кафедры риторики и
методики преподавания языка и
литературы, кандидат
педагогических наук
Мальцевич Татьяна Васильевна

Минск, 2020

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Тун Чао

Культура общения в Китае и Беларуси: сопоставительный анализ

Магистерская диссертация включает общую характеристику работы на русском, английском и китайском языках, введение, три главы, 5 рисунков, 7 таблиц, заключение, список использованной литературы, в котором 76 источников. Общий объем работы – 60 страниц.

Ключевые слова: ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ, КОММУНИКАТИВНОЕ ПОВЕДЕНИЕ, НЕВЕРБАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ, РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ, ФОРМУЛЫ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА, МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.

Актуальность темы исследования связана с решением важной лингвометодической проблемы – формированием и совершенствованием навыков и умений межкультурного общения. В этой связи формулы речевого этикета рассматриваются как феномен культуры изучаемого (русского) языка и рассматриваются в сопоставлении с родным (китайским) языком.

Цель работы – сформулировать методические рекомендации по обучению китайских студентов речевому этикету в ситуациях русскоязычного общения на основании сравнительного анализа речевых этикетных формул русского и китайского языков.

Объект исследования – этикетные формулы и невербальные сигналы как маркёры вежливости в коммуникативном пространстве русского и китайского языков.

Предмет исследования – общие черты и отличительные особенности употребления речевых формул и невербальных сигналов вежливости в лингвокультурах Китая и Беларуси.

Методы исследования: сравнительный анализ, описание, сопоставление, классификация, наблюдение.

Новизну исследования определяет лингвокультурологический подход к изучению и описанию речевых формул русского и китайского языков.

Практическая значимость: результаты исследования могут использоваться в практике преподавания РКИ китайским студентам, а также при изучении китайского языка носителями русского языка.

ABSTRACT

Tong Chao

Communication Culture in China and Belarus: A Comparative Analysis

The master's thesis includes a general description of the work in Russian and Chinese, an introduction, three chapters, 5 figures, 7 tables, a conclusion, a list of references, in which there are 76 sources. The work has 60 pages.

Keywords: LANGUAGE PERSONALITY, COMMUNICATIVE BEHAVIOR, NON-VERBAL COMPONENT, SPEECH LABEL, FORMULAS OF SPEECH LABEL, METHODOLOGICAL RECOMMENDATIONS.

The relevance of the research topic is associated with the solution of an important linguistic and methodological problem - the formation and development of intercultural communication skills. In this regard, the formulas of speech etiquette are considered as a cultural phenomenon of the studied Russian language in comparison with the native Chinese language.

The purpose of the work is to formulate guidelines for teaching Chinese students speech etiquette in situations of Russian-language communication based on a comparative analysis of speech etiquette formulas in Russian and Chinese.

The object of the study is etiquette formulas and non-verbal signals as markers of politeness in the communicative space of Russian and Chinese languages.

The subject of the study is the general features and distinguishing features of the use of speech formulas and non-verbal courtesy signals in the linguistic cultures of China and Belarus.

Research methods: comparative analysis, description, comparison, classification, observation.

The novelty of the study is determined by the linguocultural approach to the study and description of the speech formulas in the Russian and Chinese languages.

Practical relevance: the results of the study can be used in the practice of teaching the Russian language for foreigners, teaching Chinese students in particular, as well as in the study of Chinese by native speakers of the Russian language.